

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 54 (1947)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Färberei, Ausrüstung

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Färberei, Ausrüstung

### Aus der Färbereipraxis

Die neuzeitliche Rottärfärberei mit Naphtol AS anstelle des alten Türkischrot, ist heute keine Hexerei mehr, obschon es manchmal den Anschein hat, als ob nicht alles mit rechten Dingen zugeinge.

Wenn das Verfahren auch allgemein bekannt ist, so will dies nicht besagen, daß es stets fehlerfrei durchgeführt würde. Deshalb ein paar kritische Betrachtungen:

1. Die Grundierung: Beim Aufkommen der Naphtolrotfärberei wurde durchwegs das Warm- bzw. Heißlöseverfahren angewandt. Dieses Verfahren sah Türkischrotöl und Lauge zum Lösen vor. Es hatte aber den Nachteil, daß einige substantive Naphtole, wie z. B. Naphtol AS-SW, nur mit Mühe in klare Lösung gebracht werden konnten. Mangelhaft gelöstes Naphtol aber erzeugt grobdispersen Farbkörper, womit eine schlechte Reibechtheit verbunden ist.

Das neuere sog. Kaltlöseverfahren half diesem Uebelstand sehr weitgehend ab, und dürfte aus diesem Grunde das zuverlässigere Verfahren sein. Das Kaltlöseverfahren arbeitet mit Natr.-Alkoholat; unter Vermeidung von Türkischrotöl.

Trotz diesem verbesserten Löseverfahren auf kaltem Wege wird das Löseverfahren mit Türkischrotöl da und dort immer noch angewandt, was nicht recht verständlich ist. Türkischrotöl ist nicht nur weniger geeignet, eine einwandfreie Lösung zu erhalten, es besitzt zudem noch eine gewisse Empfindlichkeit gegen Wasserhärte, was weiterhin eine mangelhafte Reibechtheit zur Folge haben kann, denn selbst in der besteingerichteten Färberei kommen Fehler beim Wasserkontrollen vor. Dies ist umso gefährlicher, als die Wasserkontrolle vielfach etwas large gehandhabt wird.

Somit empfiehlt sich eigentlich die Anwendung des Kaltlöseverfahrens schon deshalb, weil Spiritus-Lauge-Naphtollösungen weniger kalkempfindlich sind.

#### 2. Anwendung von Salz im Grundierungs-

b a d. Bekanntlich wird jedes Naphtolat durch Kochsalz oder Glaubersalz mehr oder weniger ausgesalzen, d. h. die Naphtolbäder werden dadurch ergiebiger gestaltet. Diese Aussalzmethode ist bei substantiven Naphtolen vielfach geeignet, das da und dort übliche Zwischen-trocknen auszuschalten. Ob alle Naphtole ein Zwischen-trocknen ohne teilweise Zersetzung des Naphtolates wirklich aushalten, entzieht sich meiner Kenntnis. Nach gemachten Erfahrungen möchte ich ein Fragezeichen hiezu setzen. Umso eher halte ich das Aussalzen für angebracht, besonders bei Naphtolen, die die Grundierungsbäder weitgehend erschöpfen. Je weniger Naphtolat nämlich im Bade zurückbleibt, desto echter kuppelt die Färbung.

3. Das Entwicklungsb a d. Es besteht kein Zweifel, daß die Anwendung der sog. Färbesalze dem Färber mancherlei erleichtert. Es ist jedoch daran zu denken, daß die Haltbarkeit dieser Salze nicht unbeschränkt ist, und daß sie im Verhältnis zu den Farbb a s e n teurer zu stehen kommen.

Die Farbbasen ihrerseits verlangen mehr Zeit zur Badaufbereitung, so daß sich der Kostenaufwand Base zu Salz weitgehend angleicht.

Arbeitet man mit Farbb a s e n, so ist wichtig, daß keine knollige Ware zum Lösen gelangt. Nur die pulverige Base löst glatt. (Knollen zerstoßen!)

Die vorgeschriebenen Diazotierungstemperaturen sind keinesfalls zu überschreiten, im Gegenteil. Gut gekühlte Diazobäder geben ergiebigere Färbungen. Sodann ist es ratsam, jede selbsthergestellte Basenlösung mittels Congo-rot-Papier auf Mineralsäuregehalt zu prüfen, denn streifige Färbungen finden sehr oft ihre Ursache im Mineralsäuregehalt des Färbebades.

Dies sind einige Gefahrenmomente, die man tunlichst beachten sollte.

Observer

## Messe-Berichte

### Rückblick auf die Schweizer Mustermesse

#### Von ihrem Werden und Wachsen

Basel hat mit der Schweizer Mustermesse vor drei Jahrzehnten eine Organisation geschaffen, deren Bedeutung für unsere Industrien und Gewerbe von Jahr zu Jahr größer geworden ist und deren Entwicklung auch im Auslande steigende Beachtung fand. Als nach mühsamen Vorbereitungen am 15. April 1917 die erste Schweizer Mustermesse eröffnet wurde, herrschte in Europa der Kriegsgott Mars. Damals umfaßte das Ausstellungsareal rund 8000 m<sup>2</sup>, von denen 6000 m<sup>2</sup> belegt waren. Die Zahl der Aussteller belief sich auf 887. Ueber die Zahl der Besucher der ersten Schweizer Mustermesse weiß man keinen Bescheid. Für die Krisenmesse des Jahres 1922 ist sie mit 66 000 angegeben. Nach zehnjährigem Bestande war die Ausstellerzahl auf 1016 angestiegen, während das gesamte Ausstellungsareal 19 810 m<sup>2</sup> und das belegte Areal 9810 m<sup>2</sup> umfaßte und 102 616 Eintrittskarten gelöst worden waren. Die Jubiläumsmesse vom Jahre 1941 verzeichnete 1283 Aussteller und 245 972 Besucher, während das belegte Messeareal bereits 19 100 m<sup>2</sup> umfaßte. Letztes Jahr stieg die Zahl der Aussteller auf rund 2200, diejenige der Besucher auf 435 104, während das gesamte Messeareal durch den Erwerb der rund 30 000 m<sup>2</sup> umfassenden Liegenschaft der Industrie-Gesellschaft für Schappe auf 68 350 m<sup>2</sup>, von denen 41 668 m<sup>2</sup> belegt waren, angewachsen war. Dieses Jahr stieg die Zahl der Aus-

steller auf 2285, wobei die Gruppe 4 „Textilien, Bekleidung und Mode“ mit 237 Ausstellern mehr als 10% ausmachte und damit unter den 17 Gruppen an erster Stelle stand. Die Zahl der Messebesucher aus dem In- und Ausland hat dieses Jahr vermutlich eine weitere Steigerung erfahren und vielleicht erstmals die Ziffer von 450 000 überschritten.

Wir alle, die wir in Basel waren und im allgemeinen annehmen, unser Land, seine Industrien und Gewerbe doch mehr oder weniger zu kennen, waren neuerdings überrascht von der Mannigfaltigkeit der ausgestellten Erzeugnisse und vom Reichtum der Gestaltungs- und Schaffenskräfte auf allen Gebieten. Noch viel eindrucksvoller muß diese Schau friedlicher und schöpferischer Arbeit aber auf die Besucher aus dem Auslande gewirkt haben. In ihr und durch sie erklang überall das Hohelied aufbauender, friedlicher und fördernder Arbeit, das nicht nur für uns, sondern für die ganze Welt die Quelle des Segens und der Wohlfahrt sein und bleiben wird.

#### Pavillon „Creation“

Wie schon letztes Jahr hatte auch diesmal wieder der Basler Graphiker Donald Brun die dekorative Gestaltung des Mode-Pavillons betreut. Und es sei vorweg